

trưởng Cục vận tải đường bộ, Vụ trưởng Vụ lao động tiền lương sẽ trình Bộ phê chuẩn công bố sau.

**Điều 3.** — Cục Vận tải đường bộ cùng với Sở Giao thông vận tải khu tự trị Thái Mèo, Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc định kế hoạch tiến hành việc bàn giao và tổ chức Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc theo quyết định này trong tháng 2 năm 1963.

**Điều 4.** — Quyết định số 48-QĐ ngày 25-2-1961 về việc chuyển giao Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc cho Ủy ban hành chính khu tự trị Thái Mèo và những quy định khác ban hành trước đây trái với quyết định này đều bãi bỏ.

**Điều 5.** — Các ông Chánh văn phòng Bộ, Cục trưởng Cục vận tải đường bộ, Giám đốc Sở Giao thông vận tải khu tự trị Thái Mèo, Chủ nhiệm Công ty vận tải ô-tô Tây-bắc và các ông Cục trưởng, Vụ trưởng thuộc Bộ có liên quan, căn cứ vào phạm vi nhiệm vụ của mình, thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 31 tháng 1 năm 1963

Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải

PHAN TRỌNG TUỆ

## BỘ NỘI VỤ

**QUYẾT NGHỊ số 13-NV về việc cho phép Hội Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam được đổi tên thành Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam.**

## BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

— Căn cứ luật số 102-SL-L.004 ngày 20 tháng 5 năm 1957 quy định quyền lập hội và nghị định số 258-TTg ngày 14 tháng 6 năm 1957 của Thủ tướng Chính phủ quy định chi tiết thi hành luật ấy;

— Căn cứ nghị định số 357-NV ngày 11 tháng 11 năm 1960 của Bộ Nội vụ cho phép Tổng hội Y học Việt-nam thành lập hội chuyên khoa « Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam »;

— Xét đề nghị của Ban chấp hành Tổng hội Y học Việt-nam (số 05-THYH, ngày 7 tháng 1 năm 1963),

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Nay cho phép Hội Răng, Miệng, Hàm, Mặt Việt-nam được đổi tên thành Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam.

— Hội Răng, Hàm, Mặt Việt-nam là một thành viên của Tổng hội Y học Việt-nam hoạt động trong phạm vi luật lệ hiện hành, và điều lệ của Tổng hội Y học Việt-nam đã được Bộ Nội vụ duyệt.

**Điều 2.** — Các ông Chánh văn phòng, Vụ trưởng Vụ dân chính và Thương binh Bộ Nội vụ và Ban chấp hành Tổng hội Y học Việt-nam chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 24 tháng 1 năm 1963

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ

Thủ trưởng

TÔ QUANG ĐÀU

## ĐÍNH CHÍNH

Công báo số 1 ngày 30-1-1963

Trang 7, cột 2

đã in: Hà-nội, ngày 1 tháng 1 năm 1963

nay sửa lại: Hà-nội, ngày 18 tháng 1 năm 1963.